

**Italia-Trieste: Vakuutuspalvelut**  
**OJ S 211/2015 30/10/2015**  
**Hankintailmoitus**  
**Palvelut**

**Direktiivi 2004/18/EY**

**I kohta: Hankintaviranomainen**

---

**I.1. Nimi ja osoitteet**

Virallinen nimi: Insiel SpA con socio unico Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia

Postiosoite: Via San Francesco 43

Postitoimipaikka: Trieste

Postinumero: 34133

Maa: Italia

Yhteyshenkilö: Insiel SpA

Vastaanottaja: Massimo Brumat (RUP)

Sähköpostiosoite: [protocollo@insiel.legalmail.it](mailto:protocollo@insiel.legalmail.it)

Faksi: +39 0403737333

**Internetosoite (-osoitteet):**

Hankintaviranomaisen yleisoite: <http://www.insiel.it>

Hankkijaprofiilin osoite: <http://www.insiel.it>

Sähköinen tiedonsaanti: <http://www.insiel.it>

**Lisätietoja saa:**

edellä mainittu osoite

**Osoite, josta saa eritelmiä ja täydentäviä asiakirjoja (myös kilpailullista neuvottelumenettelyä ja dynaamista hankintajärjestelmää koskevia asiakirjoja):**

edellä mainittu osoite

**Tarjoukset tai osallistumishakemukset on tehtävä/jätettävä:** edellä mainittu osoite

**I.2. Hankintaviranomaisen tyyppi**

Muu: società per azioni con socio unico Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia

**I.3. Pääasiallinen toimiala**

Muu: tecnologie dell'informazione e della comunicazione

**I.4. Hankintasopimus tehdään muiden hankintaviranomaisten puolesta**

Hankintaviranomainen tekee hankintoja muiden hankintaviranomaisten puolesta: ei

**II kohta: Hankintasopimuksen kohde**

---

**II.1. Kuvaus**

**II.1.1. Hankintaviranomaisen sopimukselle antama nimi**

GE 07-15 Servizi di copertura assicurativa.

**II.1.2. Sopimuksen tyyppi ja suoritus- tai toimituspaikka**

Palvelut

Palvelujen pääluokka nro 6: Rahoituspalvelut a) Vakuutuspalvelut b) Pankki- ja sijoituspalvelut

NUTS-koodi ITD4 Friuli-Venezia Giulia

**II.1.3. Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä**

Tähän ilmoitukseen liittyy julkisia hankintoja koskeva sopimus

#### **II.1.4. Tietoa puitejärjestelystä**

#### **II.1.5. Lyhyt kuvaus sopimuksesta tai hankinnasta (hankinnoista)**

Servizi di copertura assicurativa per:

- lotto 1) RC patrimoniale/professionale,
- lotto 2) D&O,
- lotto 3) Incendio/furto/kasko autoveicoli,
- lotto 4) Infortuni cumulativa,
- lotto 5) Vita/IPM dirigenti,
- lotto 6) Invalidità permanente da malattie tecnici di laboratorio.

#### **II.1.6. CPV-koodi(t)**

66510000 Vakuutuspalvelut

#### **II.1.7. Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)**

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta: ei

#### **II.1.8. Osat**

Tämä sopimus on jaettu osiin: kyllä

Tarjoukset voivat koskea yhtä tai useampaa osaa

#### **II.1.9. Tietoa eri vaihtoehtoista**

Eri vaihtoehdot hyväksytään: kyllä

### **II.2. Hankinnan laajuus**

#### **II.2.1. Kokonaismäärä tai laajuus**

L'importo a base d'asta totale è fissato in 573 022,80 EUR — valori IVA esclusa — di cui 112 091,80 EUR opzionali.

Non sono previsti oneri per la sicurezza derivanti da rischi da interferenze non soggetti a ribasso.

Arvioitu arvo ilman alv:tä: 573 022,80 EUR

#### **II.2.2. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista**

Lisähankintamahdollisuudet: kyllä

Kuvaus mahdollisuuksista: Insiel SpA si riserva la facoltà di richiedere l'aumento dei servizi correlati inerenti l'oggetto dell'appalto fino ad un massimo di 112 091,80 EUR ai sensi dell'art. 57 comma 5 lett. b) del D.Lgs. 163/2006.

#### **II.2.3. Tietoa sopimusten jatkamisesta**

Tätä sopimusta voidaan jatkaa: ei

### **II.3. Hankintasopimuksen kesto tai loppuun saattamisen määräaika**

Kesto (kuukausina): 30 (sopimuksen tekemisestä)

Osia koskevat tiedot

Osa nro: 1

Osan nimi: Polizza di assicurazione RC patrimoniale/professionale

#### **1) Lyhyt kuvaus**

Servizio di copertura assicurativa avente ad oggetto polizza di assicurazione RC patrimoniale /professionale — CIG 644485703F.

#### **2) CPV-koodi(t)**

66510000 Vakuutuspalvelut, 66516500 Ammatillisten riskien vastuuvakuutuspalvelut

**3) Määrä tai laajuus**

L'importo a base d'asta totale è fissato in 126 000 EUR — valori IVA esclusa — di cui 21 000 EUR opzionali.

Non sono previsti oneri per la sicurezza derivanti da rischi da interferenze non soggetti a ribasso.

Arvioitu arvo ilman alv:tä: 126 000 EUR

**4) Tiedot eri ajanjaksosta tai kestosta**

Kesto (kuukausina): 30 (sopimuksen tekemisestä)

**5) Osia koskevat lisätiedot**

Insiel SpA si riserva la facoltà di richiedere l'aumento dei servizi correlati inerenti l'oggetto dell'appalto fino ad un massimo di 21 000 EUR ai sensi dell'art. 57 comma 5 lett. b) del D.Lgs. 163/2006 come indicato nel Disciplinare di gara.

Osa nro: 2

Osan nimi: Polizza di assicurazione responsabilità civile di amministratori, sindaci e dirigenti (D&O)

**1) Lyhyt kuvaus**

Servizio di copertura assicurativa avente ad oggetto polizza D&O — CIG 6444872C9C.

**2) CPV-koodi(t)**

66510000 Vakuutuspalvelut, 66516000 Vastuuvakuutuspalvelut

**3) Määrä tai laajuus**

L'importo a base d'asta totale è fissato in 45 000 EUR — valori IVA esclusa — di cui 7 500 EUR opzionali.

Non sono previsti oneri per la sicurezza derivanti da rischi da interferenze non soggetti a ribasso.

Arvioitu arvo ilman alv:tä: 45 000 EUR

**4) Tiedot eri ajanjaksosta tai kestosta**

Kesto (kuukausina): 30 (sopimuksen tekemisestä)

**5) Osia koskevat lisätiedot**

Insiel SpA si riserva la facoltà di richiedere l'aumento dei servizi correlati inerenti l'oggetto dell'appalto fino ad un massimo di 7 500 EUR ai sensi dell'art. 57 comma 5 lett. b) del D.Lgs. 163/2006 come indicato nel Disciplinare di gara.

Osa nro: 3

Osan nimi: Polizza di assicurazione incendio/furto/kasko autoveicoli

**1) Lyhyt kuvaus**

Servizio di copertura assicurativa avente ad oggetto polizza di assicurazione incendio/furto /kasko autoveicoli — CIG 6444879266.

**2) CPV-koodi(t)**

66510000 Vakuutuspalvelut, 66514110 Moottoriajoneuvovakuutukset

**3) Määrä tai laajuus**

L'importo a base d'asta totale è fissato in 111 000 EUR — valori IVA esclusa — di cui 18 500 EUR opzionali.

Non sono previsti oneri per la sicurezza derivanti da rischi da interferenze non soggetti a ribasso.

Arvioitu arvo ilman alv:tä: 111 000 EUR

**4) Tiedot eri ajanjaksosta tai kestosta**

Kesto (kuukausina): 30 (sopimuksen tekemisestä)

**5) Osia koskevat lisätiedot**

Insiel SpA si riserva la facoltà di richiedere l'aumento dei servizi correlati inerenti l'oggetto dell'appalto fino ad un massimo di 18 500 EUR ai sensi dell'art. 57 comma 5 lett. b) del D.Lgs. 163/2006 come indicato nel Disciplinare di gara.

Osa nro: 4

Osan nimi: Polizza di assicurazione infortuni cumulativa

**1) Lyhyt kuvaus**

Servizio di copertura assicurativa avente ad oggetto infortuni cumulativa — CIG 644492585A.

**2) CPV-koodi(t)**

66510000 Vakuutuspalvelut, 66512000 Tapaturma- ja sairausvakuutuspalvelut

**3) Määrä tai laajuus**

L'importo a base d'asta totale è fissato in 237 000 EUR — valori IVA esclusa — di cui 39 500 EUR opzionali.

Non sono previsti oneri per la sicurezza derivanti da rischi da interferenze non soggetti a ribasso.

Arvioitu arvo ilman alv:tä: 237 000 EUR

**4) Tiedot eri ajanjaksosta tai kestosta**

Kesto (kuukausina): 30 (sopimuksen tekemisestä)

**5) Osia koskevat lisätiedot**

Insiel SpA si riserva la facoltà di richiedere l'aumento dei servizi correlati inerenti l'oggetto dell'appalto fino ad un massimo di 39 500 EUR ai sensi dell'art. 57 comma 5 lett. b) del D.Lgs. 163/2006 come indicato nel Disciplinare di gara.

Osa nro: 5

Osan nimi: Polizza di assicurazione vita/IPM dirigenti

**1) Lyhyt kuvaus**

Servizio di copertura assicurativa avente ad oggetto vita/IPM dirigenti — CIG 6444942662.

**2) CPV-koodi(t)**

66510000 Vakuutuspalvelut, 66511000 Henkivakuutuspalvelut

**3) Määrä tai laajuus**

L'importo a base d'asta totale è fissato in 36 022,80 EUR — valori Iva esclusa — di cui 22 591,80 EUR opzionali.

Non sono previsti oneri per la sicurezza derivanti da rischi da interferenze non soggetti a ribasso.

Arvioitu arvo ilman alv:tä: 36 022,80 EUR

**4) Tiedot eri ajanjaksosta tai kestosta**

Kesto (kuukausina): 30 (sopimuksen tekemisestä)

**5) Osia koskevat lisätiedot**

Insiel SpA si riserva la facoltà di richiedere l'aumento dei servizi correlati inerenti l'oggetto

dell'appalto fino ad un massimo di 22 591,80 EUR ai sensi dell'art. 57 comma 5 lett. b) del D. Lgs. 163/2006 come indicato nel Disciplinare di gara.

Osa nro: 6

Osan nimi: Polizza di assicurazione IPM tecnici di laboratorio

**1) Lyhyt kuvaus**

Servizio di copertura assicurativa avente ad oggetto polizza di assicurazione invalidità permanente da malattia tecnici di laboratorio — CIG 6444950CFA.

**2) CPV-koodi(t)**

66510000 Vakuutuspalvelut, 66512000 Tapaturma- ja sairausvakuutuspalvelut

**3) Määrä tai laajuus**

L'importo a base d'asta totale è fissato in 18 000 EUR — valori IVA esclusa — di cui 3 000 EUR opzionali.

Non sono previsti oneri per la sicurezza derivanti da rischi da interferenze non soggetti a ribasso.

Arvioitu arvo ilman alv:tä: 18 000 EUR

**4) Tiedot eri ajanjaksosta tai kestosta**

Kesto (kuukausina): 30 (sopimuksen tekemisestä)

**5) Osia koskevat lisätiedot**

Insiel SpA si riserva la facoltà di richiedere l'aumento dei servizi correlati inerenti l'oggetto dell'appalto fino ad un massimo di 3 000 EUR ai sensi dell'art. 57 comma 5 lett. b) del D.Lgs. 163/2006 come indicato nel Disciplinare di gara.

---

**III kohta: Oikeudelliset, taloudelliset, rahoitukselliset ja tekniset tiedot**

**III.1. Sopimukseen liittyvät ehdot**

**III.1.1. Vaaditut takuut ja vakuudet**

Come da Disciplinare di gara e da D.Lgs. 163/2006.

**III.1.2. Tärkeimmät rahoitus- ja maksuehdot ja/tai viittaus niitä koskeviin määräyksiin**

**III.1.3. Sopimuspuoleksi valittavalta taloudellisten toimijoiden ryhmältä vaadittava oikeudellinen muoto**

Alla gara è ammessa la partecipazione di raggruppamenti temporanei e consorzi di imprese, costituiti o costituendi, nonché di operatori economici stabiliti in stati diversi dall'Italia, nei limiti e con l'osservanza delle condizioni di cui al presente Bando e degli altri documenti di gara, nonché della disciplina di cui al D.Lgs. 163/2006.

**III.1.4. Sopimuksen toteuttamista koskevat ehdot**

Hankintasopimuksen toteuttamiseen sovelletaan erityisehtoja: ei

**III.2. Osallistumisvaatimukset**

**III.2.1. Ammattitoiminnan harjoittamiskelpoisuuden vaatimukset, myös ammatti- tai kaupparekistereihin kuulumista koskevat vaatimukset**

Luettelo ehdoista ja niiden lyhyt kuvaus: La partecipazione alla gara è riservata alle compagnie di assicurazione aventi legale rappresentanza e stabile organizzazione in Italia, in possesso dell'autorizzazione all'esercizio delle assicurazioni con riferimento al ramo del lotto cui si presenta l'offerta, in base al D.Lgs. n. 209/2005, in conformità agli artt. 34, 35, 36, 37,

del D.Lgs. 163/2006 nonché in possesso dei requisiti previsti dal disciplinare e dai relativi allegati.

I soggetti con sede in stati diversi dall'Italia sono ammessi a partecipare alle condizioni e con le modalità previste agli artt. 39, e 47, del D.Lgs. 163/2006, mediante la produzione di documentazione equipollente, secondo le normative vigenti nei rispettivi paesi, purché sussistano le condizioni richieste dalla vigente normativa per l'esercizio dell'attività assicurativa in regime di libertà di stabilimento o in regime di libera prestazione di servizi nel territorio dello Stato italiano ed in possesso dei prescritti requisiti minimi di partecipazione. Non è ammessa la partecipazione nella forma della coassicurazione ai sensi dell'art. 1911, del codice civile.

Come da Disciplinare si evidenzia che non sono ammessi a partecipare alla gara e verranno esclusi i candidati per i quali sussiste/sussistono, congiuntamente o alternativamente:

- a) La mancata iscrizione, per attività inerente all'oggetto della presente gara, nel Registro delle imprese ovvero, in caso di soggetto non stabilito in Italia, nei registri professionali o commerciali dello Stato di stabilimento, fermo il disposto dell'art. 38 D.Lgs. 163/2006;
- b) La mancanza di adeguati poteri di rappresentanza in capo all'ai firmatario\i degli atti e delle domande svolte dall'operatore economico corrispondente;
- c) Una o più delle cause di esclusione di cui all'art. 38 D.Lgs. n. 163/2006
- d) La mancanza dell'autorizzazione del Ministero dello Sviluppo Economico o dell'IVASS all'esercizio dei rami assicurativi per cui si chiede la partecipazione ai sensi del D.Lgs. 209 /2005.

### **III.2.2. Taloudellinen ja rahoituksellinen tilanne**

Luettelo ehdoista ja niiden lyhyt kuvaus: Requisito n. 1:

— dichiarazione attestante di aver realizzato, negli esercizi 2012/2013/2014 una adeguata raccolta premi.

Requisito n. 2:

— adeguato rating creditizio.

Mahdollisesti vaadittavien standardien vähimmäistaso(t): Requisito n. 1:

— per i partecipanti ai lotti del ramo Danni una raccolta premi pari ad almeno 100 000 000 EUR.

Requisito n. 2:

— possesso di un rating pari o superiore a BBB rilasciato da Standard & Poor's o da Fitch Ratings, pari o superiore a B+ se rilasciato dall'Agenzia A. M. Best, pari o superiore a Baa se rilasciato dall'Agenzia Moody's, in corso di validità alla data di presentazione dell'offerta, con l'indicazione della società specializzata che lo ha attribuito oppure, in alternativa, il possesso di un capitale sociale versato non inferiore a 50 000 000 EUR (euro cinquanta milioni) per Imprese autorizzate all'esercizio del Ramo Danni.

### **III.2.3. Vaatimukset tekniselle ja ammatilliselle pätevyydelle**

### **III.2.4. Tietoa varatuista hankintasopimuksista**

### **III.3. Palveluhankintasopimukseen liittyvät ehdot**

#### **III.3.1. Tietoa yksittäisestä ammattikunnasta**

Palvelun suorittaminen on varattu tietyille ammattikunnalle: kyllä

Asiaa koskevien lakien, asetusten tai hallinnollisten määräysten viitetiedot: Vedere punto III. 2.1) del presente bando.

#### **III.3.2. Tiedot sopimuksen toteuttamisesta vastaavasta henkilöstöstä**

## **IV kohta: Menettely**

---

### **IV.1. Menettelyn luonne**

#### **IV.1.1. Menettelyn luonne**

Avoin menettely

#### **IV.1.2. Tiedot kutsuttavien toimijoiden lukumäärää koskevista rajoituksista**

#### **IV.1.3. Tiedot ratkaisujen tai tarjousten määrän rajoittamisesta neuvottelujen aikana**

### **IV.2. Hankintasopimuksen tekoperusteet**

#### **IV.2.1. Hankintasopimuksen tekoperusteet**

Taloudellisesti edullisin tarjous, kun otetaan huomioon Jäljempänä mainitut perusteet

1. Merito tecnico. Painotus 60

2. Valore economico. Painotus 40

#### **IV.2.2. Tietoa sähköisestä huutokaupasta**

Sähköistä huutokauppaa käytetään: ei

### **IV.3. Hallinnolliset tiedot**

#### **IV.3.1. Hankintaviranomaisen asiakirja-aineistolle antama viitenumero**

GE 07-15

#### **IV.3.2. Samaa menettelyä koskeva aiempi julkaisu**

ei

#### **IV.3.3. Eritelmien ja täydentävien asiakirjojen tai hankekuvauksen saantia koskevat ehdot**

Asiakirjat ovat maksullisia: ei

#### **IV.3.4. Tarjousten tai osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika**

9.12.2015 - 12:00

#### **IV.3.5. Arvioitu päivä, jona tarjouspyynnöt tai osallistumishakemukset lähetetään valituille ehdokkaille**

#### **IV.3.6. Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa**

italia.

#### **IV.3.7. Vähimmäisaika, joka tarjoajan on pidettävä tarjouksensa voimassa**

Kesto päivinä: 180 (tarjouksen ilmoitetusta vastaanottopäivästä)

#### **IV.3.8. Tarjousten avaamista koskevat ehdot**

Päivämäärä: 10.12.2015 - 10:00

Paikka:

Insiel SpA, Via San Francesco d'Assisi 43, Trieste, Italia.

Tarjousten avaustilaisuudessa saa olla läsnä ulkopuolisia henkilöitä: kyllä

Tietoja valtuutetuista henkilöistä ja avaamismenettelystä: Come da Disciplinare di gara.

## **VI kohta: Täydentävät tiedot**

---

## **VI.1. Toistuvia hankintoja koskevat tiedot**

Kyse on toistuvasta hankinnasta: ei

## **VI.2. Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

## **VI.3. Lisätiedot**

a) il presente Bando è emanato a seguito di Determinazione di esperimento di gara del Direttore Generale di Insiel SpA, e il relativo oggetto è finalizzato al soddisfacimento delle esigenze in essa indicate e in questa sede esplicitamente richiamate.

b) Con riferimento al punto IV.3.3) del presente Bando: si precisa che Insiel SpA offrirà per via elettronica accesso libero, diretto e completo alla documentazione di gara, attraverso il proprio sito istituzionale internet:<http://www.insiel.it> (sezione «Gare & Acquisti» link diretto <http://www.insiel.it/cms/gare/in-corso.html> ); pertanto non è previsto l'invio della documentazione cartacea su richiesta degli operatori economici;

c) Fermo quanto diversamente previsto dalla documentazione di gara, tutte le comunicazioni e scambi di informazioni tra Insiel SpA e operatori economici, relativi al presente Bando e alla relativa procedura di aggiudicazione, avverranno prioritariamente mediante posta elettronica certificata o, alternativamente, fax con le modalità di cui all'art. 77 D.Lgs. 163/2006. L'indirizzo di posta elettronica certificata di Insiel SpA è [protocollo@insiel.legalmail.it](mailto:protocollo@insiel.legalmail.it)

d) Insiel SpA si riserva sin d'ora di:

- 1) Aggiudicare la gara anche in presenza di una sola offerta valida.
  - 2) Interpellare i concorrenti non aggiudicatari in caso di fallimento, risoluzione o recesso dell'impresa aggiudicataria.
  - 3) Motivatamente sospendere, reindire o non aggiudicare la gara.
  - 4) Motivatamente non stipulare il contratto anche qualora sia intervenuta in precedenza l'aggiudicazione.
- e) Responsabile del procedimento: Massimo Brumat.

## **VI.4. Muutoksenhakumenettelyt**

### **VI.4.1. Muutoksenhakuelin**

Virallinen nimi: Tribunale Amministrativo Regionale per il Friuli Venezia Giulia

Postiosoite: P.zza Unità d'Italia 7

Postitoimipaikka: Trieste

Postinumero: 34121

Maa: Italia

Sähköpostiosoite: [ts\\_ricevimento\\_ricorsi\\_cpa@pec.ga-cert.it](mailto:ts_ricevimento_ricorsi_cpa@pec.ga-cert.it)

Puhelin: +39 0406724711

Faksi: +39 0406724720

### **VI.4.2. Muutoksenhakumenettely**

### **VI.4.3. Yksikkö, josta saa tietoa muutoksenhakumenettelystä**

## **VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä**

26.10.2015